

Hà Nội, ngày 04 tháng 5 năm 2018

Số: 467/QĐ-MIE-HĐQT

QUYẾT ĐỊNH

**Bổ sung, sửa đổi Quy chế Công bố thông tin
của Tổng Công ty Máy và Thiết bị công nghiệp - CTCP**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
TỔNG CÔNG TY MÁY VÀ THIẾT BỊ CÔNG NGHIỆP - CTCP**

Căn cứ điều lệ tổ chức và hoạt động Tổng Công ty Máy và Thiết bị công nghiệp – CTCP;

Căn cứ Quy chế công bố thông tin ban hành kèm theo Quyết định số 900/QĐ-MIE-HĐQT ngày 12 tháng 10 năm 2017;

Căn cứ Quyết định số 606/QĐ-SGDHN ngày 29 tháng 9 năm 2016 của Sở giao dịch Chứng khoán Hà Nội (SGDCKHN) về việc ban hành quy chế công bố thông tin tại SGDCKHN;

Căn cứ Tờ trình số 238/ TTr-MIE-TCKT ngày 16/3/2018 của Tổng Giám đốc Tổng Công ty Máy và Thiết bị công nghiệp - CTCP về việc sửa đổi, bổ sung Quy chế Công bố thông tin.

Căn cứ Nghị quyết số 19/NQ-MIE-HĐQT ngày 17/4/2018 của Hội đồng quản trị về việc sửa đổi, bổ sung Quy chế Công bố thông tin

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này “Bản sửa đổi, bổ sung Quy chế Công bố thông tin của Tổng Công ty Máy và Thiết bị công nghiệp - CTCP” lần thứ nhất.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 04/5/2018.

Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc, các Phòng, Ban, Trung tâm Tổng Công ty Máy và Thiết bị công nghiệp - CTCP, Thủ trưởng các đơn vị thành viên và các đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này. *g*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH** *g*

Nơi nhận:

- Như Điều 2;
- HĐQT; BKS TCTy;
- Ban TGD TCTy;
- Đảng ủy; Công đoàn TCTy;
- Lưu VT, TCNS, TCKT (2b).



Trần Quốc Toàn

**BẢN SỬA ĐỔI, BỔ SUNG QUY CHẾ CÔNG BỐ THÔNG TIN
TỔNG CÔNG TY MÁY VÀ THIẾT BỊ CÔNG NGHIỆP – CTCP
Lần thứ nhất**

1. Sửa đổi Điều 10 về việc công bố thông tin định kỳ:

1.1 Bãi bỏ nội dung quy định tại Mục 3 Điều này về việc công bố thông tin báo cáo quản trị Tổng Công ty .

1.2 Bổ sung Mục 7 quy định về Báo cáo danh sách cổ đông như sau:

7. Công bố thông tin về danh sách cổ đông Nhà nước, cổ đông lớn

Định kỳ 6 tháng và hàng năm, Tổng Công ty phải công bố thông tin danh sách cổ đông Nhà nước, danh sách cổ đông lớn theo mẫu số 01 đính kèm Quyết định này.

Việc công bố thông tin 06 tháng và hàng năm chậm nhất là ba mươi ngày kể từ ngày kết thúc kỳ báo cáo.

2. Bổ sung, sửa đổi một số điểm tại Điều 11 về việc công bố thông tin bất thường như sau:

2.1 Bổ sung mẫu biểu báo cáo số 02 đính kèm Quyết định này **tại điểm g) Mục 1** Quy chế công bố thông tin.

2.2 **Bổ sung điểm j) Mục 1** như sau:

Tổng Công ty có trách nhiệm công bố khối lượng cổ phiếu có quyền biểu quyết đang lưu hành trên trang thông tin điện tử của mình và cập nhật dữ liệu trong vòng 24 giờ kể từ khi báo cáo UBCKNN về kết quả phát hành hoặc giao dịch cổ phiếu quỹ hoặc các trường hợp khác dẫn đến thay đổi số lượng cổ phiếu đang lưu hành có quyền biểu quyết theo mẫu số 03 đính kèm Quyết định này.

2.3 **Bổ sung, sửa đổi điểm k) Mục 1** như sau:

Khi nhận được Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép thành lập và hoạt động hoặc Giấy phép hoạt động (Tên tổ chức, địa chỉ, vốn điều lệ, ngành nghề kinh doanh, người đại diện theo pháp luật...) sửa đổi, bổ sung, Tổng Công ty thực hiện công bố thông tin theo mẫu số 04 đính kèm Quyết định này và gửi kèm bản sao hợp lệ Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Giấy phép thành lập và hoạt động hoặc Giấy phép hoạt động thay đổi.

2.4 **Bổ sung điểm l) Mục 1** như sau:

Tổng Công ty thay đổi, bổ nhiệm mới, bổ nhiệm lại, bãi nhiệm người nội bộ. Trong vòng 24h thực hiện công bố thông tin về việc thay đổi, bổ nhiệm mới, bổ nhiệm lại, bãi nhiệm người nội bộ theo mẫu số 05, 06 đính kèm Quyết định này, đồng thời gửi cho SGDCK nơi Tổng Công ty đăng ký giao dịch bản cung cấp thông tin của người nội bộ và gửi kèm quyết định/nghị quyết về việc thay đổi nhân sự.

2.5 **Bổ sung nội dung mới tại điểm t) và u) Mục 1** như sau:

t) Trường hợp có phát sinh thay đổi người có liên quan của người nội bộ, Tổng Công ty thực hiện báo cáo SGDCK trong vòng 03 ngày làm việc kể từ ngày thay đổi theo Mẫu 06, 07 đính kèm Quyết định này.

u) Thời điểm bắt đầu thực hiện và chấm dứt việc công bố thông tin của Tổng Công ty quy mô lớn được xác định như sau:

- Tổng Công ty bắt đầu thực hiện nghĩa vụ công bố thông tin của Tổng Công ty quy mô lớn kể từ thời điểm có tên trong danh sách công ty đại chúng quy mô lớn do TTLKCKVN công bố.

- Trong vòng 01 năm kể từ ngày không còn là Tổng Công ty quy mô lớn theo danh sách do TTLKCKVN công bố, Tổng Công ty tiếp tục thực hiện công bố thông tin như Tổng Công ty quy mô lớn theo quy định tại Quy chế này.

- Trong vòng 05 ngày làm việc trước ngày kết thúc thời hạn công bố thông tin quy định đối với tổ chức giao dịch quy mô lớn, Tổng Công ty gửi thông báo đến SGDCK về việc kết thúc việc công bố thông tin theo quy định đối với Tổng Công ty quy mô lớn theo Mẫu số 08 đính kèm Quyết định này.

2.6 Bổ sung Mục 4 như sau:

Trường hợp Tổng Công ty hủy thông báo về ngày đăng ký cuối cùng thực hiện quyền liên quan đến tỷ lệ thực hiện, các trường hợp phát hành cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu và các trường hợp liên quan đến việc điều chỉnh giá tham chiếu tại ngày giao dịch không hưởng quyền theo quy định của SGDCK, Tổng Công ty gửi thông báo bằng văn bản nêu rõ lý do trong vòng 24 giờ kể từ khi ra thông báo nhưng chậm nhất 05 ngày làm việc trước ngày đăng ký cuối cùng, đồng thời công bố thông tin về việc hủy nội dung thông báo.

Các mẫu biểu đính kèm

MẪU SỐ 01

(Ban hành kèm theo Quyết định số .../QĐ-SGDHN ngày .../.../2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 01_SGDHN

(Issued with the Decision No/QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

TÊN TỔ CHỨC
ORGANIZATION NAME

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: /

....., ngày ... tháng ... năm

No: /

....., day ... month ... year

DANH SÁCH CỔ ĐÔNG NHÀ NƯỚC, CỔ ĐÔNG LỚN LIST OF STATE SHAREHOLDERS AND MAJORITY SHAREHOLDERS

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

Mã chứng khoán/Stock code:

Ngày chốt danh sách sở hữu/Record date:

Ngày chốt danh sách cổ đông/Record date:								
STT	Tên cá nhân/tổ chức (người đại diện)	Phân loại cổ đông		Số CMND	Ngày cấp	Số lượng CP nắm giữ	Tỷ lệ CP nắm giữ (%)	Ghi chú
		Shareholder type						
		Cổ đông nhà nước	Cổ đông lớn					
No.	Name of person/organization (name of representative)	State shareholder	Majority shareholder	ID number	Date of issue	Shareholding (shares)	Shareholding (%)	Notes
1	2	3	4	5	6	7	8	9

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người được UQ CBTT
Legal representative/Person authorized to disclose
information

(Ký, ghi rõ họ tên (chức vụ, đóng dấu-nếu là tổ chức)
(Signature, full name, position, and seal - in case of
organization)

MẪU SỐ 02

(Ban hành kèm theo Quyết định số .../QĐ-SGDHN ngày .../.../2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 06_CBT/SGDHN

(Issued with the Decision No.../QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

TÊN TỔ CHỨC
ORGANIZATION NAME

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: /
No: /

....., ngày ... tháng ... năm
....., day ... month ... year

THÔNG BÁO (THAY ĐỔI) MÔ HÌNH CÔNG TY VÀ LOẠI BÁO CÁO TÀI CHÍNH
ANNOUNCEMENT OF (CHANGE IN) CORPORATE STRUCTURE AND FINANCIAL STATEMENTS

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 8 Thông tư 155/2015/TT-BTC Công ty _(tên tổ chức) xin thông báo về việc thay đổi mô hình công ty và loại báo cáo tài chính (BCTC) như sau:

Based on point a, clause 1 Article 8 of Circular No. 155/2015/TT-BTC we would like to make the announcement of (change in) corporate structure and financial statements as follows:

- Tên tổ chức/Name of organization:

- Mã chứng khoán/Stock code:

- Địa chỉ/Address:

- Điện thoại liên hệ/Tel.:

Fax:

- E-mail:

- Website:

I. Thông tin đăng ký lần đầu/trước khi thay đổi/Initial disclosed information/Information before change:

1. Mô hình công ty (chỉ đánh dấu loại hình phù hợp)/Corporate structure (tick on applicable option only):

☐ Không có công ty con và đơn vị kế toán trực thuộc/Having no affiliates or sub-units

☐ Có đơn vị kế toán trực thuộc/Having sub-units

☐ Có công ty con/Having affiliates

☐ Có đơn vị kế toán trực thuộc và công ty con/Having affiliates and sub-units

2. Loại BCTC công bố thông tin (chỉ đánh dấu các loại BCTC đăng ký công bố thông tin theo quy định tương ứng với loại hình nêu tại khoản 1 mục này)/Financial statements to be disclosed (tick on the financial statements relevant to the type of business chosen above):

☐ BCTC riêng của công ty/Uncombined/Unconsolidated Financial statements

☐ BCTC tổng hợp/Combined financial statements

☐ BCTC hợp nhất/Consolidated financial statements

II. Thông tin sau khi thay đổi/Information after change

1. Mô hình công ty (chỉ đánh dấu loại hình phù hợp)/Corporate structure (tick on applicable option only):

☐ Không có công ty con và đơn vị kế toán trực thuộc/Having no affiliates or sub-units

☐ Có đơn vị kế toán trực thuộc/Having sub-units

☐ Có công ty con/Having affiliates

☐ Có đơn vị kế toán trực thuộc và công ty con/Having affiliates and sub-units

2. Loại BCTC công bố thông tin (chỉ đánh dấu các loại BCTC đăng ký công bố thông tin theo quy định tương ứng với loại hình nêu tại khoản 1 mục này)/Financial statements to be disclosed (tick on the financial statements relevant to the type of business chosen above):

- ☐ BCTC riêng của công ty/*Uncombined/Unconsolidated Financial statements*
- ☐ BCTC tổng hợp/*Combined financial statements*
- ☐ BCTC hợp nhất/*Consolidated financial statements*

3. Lý do thay đổi/*Reason for change:*

4. Ngày bắt đầu có hiệu lực/*Effective date:*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung thông tin công bố./*We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.*

*** Tài liệu đính kèm/*Attached documents:***

Tài liệu liên quan đến việc thay đổi thông tin đã đăng ký.

Documents on the changes in the registered information.

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT
Legal representative/Person authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
(Signature, full name, position, and seal)

MẪU SỐ 03

(Ban hành kèm theo Quyết định số _/QĐ-SGDHN ngày _/_/2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 07_CBT/SGDHN

(Issued with the Decision No.../QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

TÊN TỔ CHỨC
ORGANIZATION NAME

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: /

No: /

....., ngày ... tháng ... năm

....., day ... month ... year

THÔNG BÁO THAY ĐỔI SỐ LƯỢNG CỔ PHIẾU CÓ QUYỀN BIỂU QUYẾT ĐANG LƯU HÀNH
CHANGE IN OUTSTANDING SHARES WITH VOTING RIGHTS

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

- Tên tổ chức/Name of organization:

- Mã chứng khoán/Stock code:

- Địa chỉ/Address:

- Điện thoại liên hệ/Tel.:

Fax:

- E-mail:

- Website:

STT No.	Nội dung Contents	Trước khi thay đổi Before change	Thay đổi Change	Sau khi thay đổi After change	Lý do thay đổi Reason for change
1	Vốn điều lệ (VND) Charter Capital (VND)				
2	Tổng số cổ phiếu Total number of shares				
3	Số lượng cổ phiếu quỹ Number of treasury shares				
4	Số lượng cổ phiếu có quyền biểu quyết đang lưu hành Number of outstanding shares with voting rights				
5	Số lượng cổ phiếu khác (nếu có) Others (if any)				

*** Tài liệu đính kèm/Attached documents:**

- Giấy Chứng nhận đăng ký chứng khoán thay đổi/các tài liệu khác có liên quan
- Securities Registration Certificate on the change/Other related documents

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT
Legal representative/Person authorized to disclose
information

MẪU SỐ 04

(Ban hành kèm theo Quyết định số _/QĐ-SGDHN ngày _/_/2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 05_CBT/SGDHN

(Issued with the Decision No.../QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

TÊN TỔ CHỨC
ORGANIZATION NAME

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: /
No: /

....., ngày ... tháng ... năm
....., day ... month ... year

THÔNG BÁO THAY ĐỔI GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP/GIẤY PHÉP THÀNH LẬP VÀ HOẠT ĐỘNG/GIẤY PHÉP HOẠT ĐỘNG
CHANGE IN CERTIFICATE OF BUSINESS REGISTRATION/LICENSE OF ESTABLISHMENT AND OPERATION/LICENSE OF OPERATION

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

Căn cứ theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Giấy phép thành lập và hoạt động/Giấy phép hoạt động số _ngày _/_/, do (cơ quan)_ cấp, chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Giấy phép thành lập và hoạt động/Giấy phép hoạt động của Công ty chúng tôi như sau:

Based on the Certificate of business registration/License of Establishment and Operation/License of Operation No... dated... issued by....., we would like to announce the change in the Certificate of business registration/License of Establishment and Operation /License of Operation as follows:

- Tên tổ chức/Name of organization:

- Mã chứng khoán/Stock code:

- Địa chỉ/Address:

- Điện thoại liên hệ/Tel.:

Fax:

- E-mail:

- Website:

1. Thông tin trước khi thay đổi/Information before change:

2. Thông tin sau khi thay đổi/Information after change:

3. Lý do thay đổi (nếu có)/Reason for change (if any):

4. Ngày có hiệu lực/Effective date:

*** Tài liệu đính kèm/Attached documents:**

Giấy phép hoạt động mới
New Certificate/License

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT
Legal representative/Person authorized to disclose
information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
(Signature, full name, position, and seal)

MẪU SỐ 05

(Ban hành kèm theo Quyết định số _/QĐ-SGDHN ngày _/_/2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 02_SGDHN

(Issued with the Decision No.../QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

TÊN TỔ CHỨC
ORGANIZATION NAME

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: /
No: /

....., ngày ... tháng ... năm
....., day ... month ... year

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ
CHANGE IN PERSONNEL

(Mẫu dùng cho các trường hợp bổ nhiệm và/hoặc miễn nhiệm/từ nhiệm
Applied to cases of appointment and/or dismissal/resignation)

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

Căn cứ theo Nghị quyết HĐQT số _ngày và/hoặc Nghị quyết ĐHĐCĐ số _ ngày_, của Công ty_ (tên tổ chức), chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty_ (tên tổ chức) như sau:

Based on Board Resolution No....dated... and/or General Mandate No.... dated... of (name of organization), we would like to announce the change in personnel of (name of organization) as follows:

Trường hợp bổ nhiệm/In case of appointment (*):

- Ông (bà)/Mr./Ms.:
- Chức vụ trước khi bổ nhiệm/Former position in the organization:
- Chức vụ được bổ nhiệm/Newly appointed position:
- Thời hạn bổ nhiệm/Term:
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/Effective date:

Trường hợp miễn nhiệm/từ nhiệm/In case of dismissal/resignation:

- Ông (bà)/Mr./Ms.:
- Không còn đảm nhận chức vụ/Dismissed/Resigned position:
- Lý do miễn nhiệm (nếu có)/Reason (if any):
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/Effective date:

***Tài liệu đính kèm/Attached documents:**

- Quyết định HĐQT/Nghị quyết ĐHĐCĐ về việc thay đổi nhân sự;
Board Resolution and/or General Mandate on the change in personnel.
- Danh sách người có liên quan (mẫu 03_CBTT/SGDCK)
List of related persons (Form 03_CBTT/SGDCK).

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT
Legal representative/Person authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
(Signature, full name, position, and seal)

MẪU SỐ 06

(Ban hành kèm theo Quyết định số .../QĐ-SGDHN ngày .../.../2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 03_CBT/SGDHN

(Issued with the Decision No./QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

TÊN TỔ CHỨC
ORGANIZATION NAME

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: /
No: /

....., ngày ... tháng ... năm
....., day ... month ... year

DANH SÁCH NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NHỮNG NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN
LIST OF INSIDERS AND THEIR RELATED PERSONS

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

Mã chứng khoán/Stock code:

STT	Tên người nội bộ và người có liên quan	Chức vụ/ Mối quan hệ	Địa chỉ	Số ID, Ngày cấp	SL CP của cá nhân/đại diện sở hữu	Tỷ lệ CP nắm giữ (%)	Ngày bổ nhiệm	Ngày miễn nhiệm	Điện thoại và Fax
No.	Name of person	Position/ Relationship	Address	ID number, Date of issue	Shareholding (shares)	Shareholding (%)	Appointment date	Dismissal date	Tel. and Fax
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Nguyễn Văn A	Người nội bộ							
1.1	Nguyễn Thị B	Người có liên quan của Nguyễn Văn A							
1.2	Nguyễn Văn C	Người có liên quan của Nguyễn Văn A							
1.3									
2									
2.1									
2.2									

*** Ghi chú/Notes:**

1. Người nội bộ được hiểu theo quy định tại khoản 5 Điều 2 Thông tư số 155/2015/TT-BTC/Insiders are interpreted as in clause 5 Article 2 Circular No.155/2015/TT-BTC.

2. Nếu người nội bộ là người đại diện vốn cho tổ chức khác làm thành viên HĐQT, Ban Tổng giám đốc, Ban Kiểm soát của công ty, thì ghi rõ thông tin liên quan của tổ chức và người đại diện sở hữu vốn đó/If insiders are

MẪU SỐ 07

(Ban hành kèm theo Quyết định số _/QĐ-SGDHN ngày _/_/2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 04_CBT/SGDHN

(Issued with the Decision No.../QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

TÊN TỔ CHỨC
ORGANIZATION NAME

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: /
No: /

....., ngày ... tháng ... năm
....., day ... month ... year

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA NGƯỜI NỘI BỘ
CHANGE IN RELATED PERSONS OF INSIDERS

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

1. Người nội bộ/Insider

- Ông (bà)/Mr./Ms.:
- Chức vụ hiện tại/Current position:

2. Người có liên quan/Related person:

- Ông (bà)/Mr./Ms.:
- Địa chỉ liên lạc/Address:
- Điện thoại/Tel.:
- E-mail:
- Mối quan hệ mới phát sinh/Mối quan hệ trước đây với người nội bộ/Relationship/Former relationship with insider:
- Lý do phát sinh mối quan hệ liên quan/không còn liên quan/Reason for relationship/no longer being related:
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/Effective date:

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT
Legal representative/Person authorized to disclose
information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
(Signature, full name, position, and seal)

MẪU SỐ 08

(Ban hành kèm theo Quyết định số _/QĐ-SGDHN ngày _/_/2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 10_CBT/SGDHN

(Issued with the Decision No. .../QĐ-SGDHN on, 2016 of the CEO of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)

TÊN TỔ CHỨC
ORGANIZATION NAME

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: /
No: /

....., ngày ... tháng ... năm
....., day ... month ... year

THÔNG BÁO VỀ VIỆC KẾT THÚC NGHĨA VỤ CÔNG BỐ THÔNG TIN ĐỐI VỚI CÔNG TY ĐẠI CHÚNG QUY MÔ LỚN
ANNOUNCEMENT OF TERMINATION OF INFORMATION DISCLOSURE AS A LARGE-CAP PUBLIC COMPANY

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange

1. Thông tin về tổ chức/Organization particulars:

- Tên tổ chức/Name of organization:

- Mã chứng khoán/Stock code:

- Địa chỉ/Address:

- Điện thoại liên hệ/Tel.:

Fax:

- E-mail:

- Website:

2. Ngày trở thành tổ chức đăng ký giao dịch quy mô lớn: Từ ngày _/_/_

Date of becoming a large-cap public company: From

3. Ngày không còn là tổ chức đăng ký giao dịch quy mô lớn: Từ ngày _/_/_

Date of no longer being a large-cap public company: From.....

4. Ngày kết thúc việc công bố thông tin theo quy định đối với tổ chức đăng ký giao dịch quy mô lớn: Từ ngày _/_/_

Termination date of information disclosure as a large-cap public company: From

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT
Legal representative/Person authorized to disclose
information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)
(Signature, full name, position, and seal)

